Faktor 20
05EUS2012000021 Westdt. Beobachter 1943 Sa.

Euskirchener Beobachter

„Noch mehr sparen!"

Von einem auf Urlaub in der Heimat weilenden Frontsoldaten erhalten wir eine Zuschrift, der unser ganzer Aufrichtigkeit große Hilfe gegenüberstehen, der sehr bemerkenswerte ist angeht, zum Nachdenken anregen und dann allerdings auch zum Handeln führen sollte. Beide Weltteile und Front und Heimat müssen unweigbar Hand in Hand gehen und die entsprechende Einstellung bestimmen. Unser Soldatenbrief lautet:

Kommt man wie ich nach langer Zeit wieder einmal aus dem Osten auf Urlaub, so fällt einem manchmal auf. Als erstes auch wohl erstaunlich bei sehr große Verwunderung. Aber es gibt auch noch Dinge, über die der Soldat dann doch schließlich auch Manchem kann man noch sprechen: „Noch mehr sparen!" Jenes wichtigste Weltpreis gegenüberstellt fehlen auch hier gebührendes Sündenbewußtsein zeigen, daß es geht und wie manchem Soldaten hinter Kriegs erfahrt sehnen lassen.

Erster Fall: Sechs Soldaten eines Bataillons (motorisiert) marschieren schwer beladen mit Gepäck — lange eine Kilte mit geschlossen Gewehr wieder zurückkehrt in Deutschland mitgeführt — zum etwa 15 km entfernten Dorfe. Sie kommen direkt aus dem Kampf, richtigen Schlaf kennen sie seit Wochen nicht, schon sie haben mit Hunger und dem ganzen Mühsal, sondern ihnen der Schwerpunkt nur in Verwundetsein. Soldaten haben da von an Ruh, Ihr sind doch motorisiert? — Die Front: Sparst! Die Kommandeure erklärte ihnen, daß bei den Frontkämpfenen aber Treibstoff dann gebraucht wird. Doch das wissen sie auch eher Verbrennen fehlt. Wie oft hat der tapfer Mann Verzichtet sie aber die Zugmaschine erreicht? Deshalb laufen sie zum Dorf hinaus.

Dreimalige Fall: Fünf Tage später in der Heimat begegnet er mir. Ein Soldat ist in der glücklichen Lage, in einem Kraftwagen nach die Eisenbahnfrage zu fahren. Da ist auch nichts dagegen zu sagen, daß heute Jahrgänge mit dem ganzen Mindest verbunden sind, der es verschiedene wichtige Termine befleißet. Wenn aber der noch schnitzlichliche Zeiten dadurch Kleinauf auf dem Kleinsten Gebiet verlassen zum Vergnügen verwendet, die Sprit auch Summ verbrauchen, die der Soldat so dringend braucht auch frisch erfrischen muß, so taucht die Frage auf: „Wird der Soldat in jedes dieser Fällen Sparen wie er vorher war?" — Antwort der Welt:

Wenn das Sparprinzip an der Front und unter ihrer erschwerten Bedingungen durchführbar muß man unseren Soldaten als frischen tüchtigen Kameraden und Pflicht leisten Gerzens und hoper reichen Wunsch hingegenen man wird, selbst sich da die Heimat im Thorn Zum und Handeln Gleichen helfen? Wenn die Front spart, darf die Heimat nicht vergeuden!

Nach Gottes Willen entriß uns Leben für das Vaterland unser lieber Kameraden, mein treuesteger Vater, mein lieber Sohn, unser Schwiegersohn, lieber Bruder, Schwager, Onkel, Neffe und Vetter

Jakob Giesen

Leutnant d. R. und Ordonnanzoffizier

Inh. des EK 2. des Ost-Kriegsabzeichens und der Ostmedaille — Mitglied der NSDAP.

Auf dem deutschen Kriegsschauplatz schwer verwundet, wurde er in Lazarett Kiew, Ukraine, am 17. 9. 1943 Auf einem Verwundetentransport verschieden.

In tiefer Trauer: **Annelisen Giesen geb. Gundel** und Sohn Hans-Konrad, Konrad Giesen, Sieg, Maria Giesen geb. Gundel, Köln, Gustav Giesen und die Gattin Anverwandten.

Trauergottesdienst, 1. 2. Oktober 1943 Sa. 15, Kölln, Trap, Hinterhausen, Brühl-Bergheim, Heidelberg und im Felde.

In unserer Heimatpfarrkirche St. Lambertus zu Euskirchen wurde unser lieber Kameraden am 29. September 1943, um 9 Uhr, Ehre.

Unerwartet trat uns die schmerzliche Nachricht, daß unser stellvertretender Kreisgemeinsteiter Sohn, unser Bruder, Neffe und Vetter

Toni Grommes

Panzer in einer Aufklärungsabteilung

Oberjunkerl. u. Student der Ingenieurschule in Köln

am 29. September 1943 den Fliegertod. Wir verlieren einen aufrichtigen, pflichtgetreuen, treu treuen Kameraden an ihrer Spitze, einen Kameraden, Kameraden Grommes und die übrigen Anverwandten.

Euskirchen, Stockstr. 8, im September 1943.

Die Beerdigung wird am Freitag, dem 1. Oktober 1943, in der Pfarrkirche Nitz-Zens, 8 Uhr. Die Beerdigung anschließend von der Friedhofskapelle.

Bitte, jemand von Verwalten eine besondere Anzeige nicht erhalten haben, bitten wir, diese als solche zu betrachten.

Statt des tapferstehen Grüßen erhielten wir die schmerzliche, schmerzliche Nachricht, daß unser einziger, heißgeliebter, lieber Sohn, unser lieber Bruder, unser guter Bruder, Neffe und Vetter

Josef Sinzig

Gefreiter in einem Artillerie-Regiment

bei den schweren Kämpfen in Osten am 20. September 1943 im Alter von 19 Jahren, kurz nach Erhalten des Ritterkreuzes, den Tod erlitten. Wenn, die Heimat und seine Leiten wiederbrachten, was nicht vergeben? Wer wissen Leben, unseiger Jungen gräbtest, kann unserer Trauer ermessen.

Dem einzigen Sohne trauern um den **Ritterkreuzträger Eltern**, seine einzige Schwester Agnes und die übrigen Anverwandten.

Flesheim, im September 1943.

Trauergottesdienst wird noch bekanntgegeben.

Gott dem Allmächtigen hat es gefallen, gestern morgen unseren lieben Sohn, Kindbruder, Enkel, geschätzter und Schwager, den Soldatenhaben

Heinrich Drath

im Alter von 20 Jahren zu sich in die Ewigkeit zu rufen.

In tiefer Trauer: **Die Kinder** sowie die übrigen Anverwandten

Euskirchen, den 27. September 1943.

Die Beerdigung findet statt am Mittwoch, dem 29. September 1943, 8 Uhr, in der Pfarrkirche St. Martin zu Euskirchen.

Der Herr über Leben und Tod rief heute heim unser lieber, guter Vater, Großvater, Schwiegervater, Bruder und Onkel

Katharina Gymnich

geb. Pott

zu sich in die Ewigkeit. Sie starb nach langem, schwerem, mit Geduld ertragenem Leiden, versehen mit den heiligen Sterbesakramenten.

Um ein stilles Gebet für die liebe Verstorbene bitten: Hans Gymnich, Köln, Ehrenfeldgürtel 31, Josef Kuchmann, Frau, Kathe, Jens geb. Gymnich, Köln, Ehrenfeldgürtel 31, Jos. Felix, Frau Christine Jens, Frau Maria Gymnich, Köln, Ehrenfeldgürtel 31, Jakob, Kurt Schmitz.

Euskirchen, Tiefstr. 22, Kölln, Brandenbach.

Die Beerdigung findet statt am Donnerstag, den 30. September 1943, 8 Uhr, in der Pfarrkirche zu Euskirchen. Anschließend die Beerdigung von der Leichenhalle aus.

Statt besonderer Anzeige

Gott der Herr erlöste am 27. September 1943, nach langem, schwerem Leiden, versehen mit den ernsten Trostmitteln der Kirche, unser lieber, treusorgender Vater, Großvater, Urgroßvater, Schwiegervater und Onkel

Josef Potthast

Josef Potthast und Kinder sowie die übrigen Anverwandten.

Nieder-Eisenkirchen über Euskirchen, den 27. September 1943.

Beerdigung: Am Freitag, den 1. Oktober 1943, 8 Uhr, in der Pfarrkirche zu Euskirchen. Besuchen in der Pfarrkirche zu Nitz.

Statt besonderer Anzeige

Unser lieber Vater, Schwiegervater, Bruder, Schwager, Onkel, Neffe und Vetter

Anton Gymnich

Ausgezeichnet mit dem Ehrenkreuz für Frontkämpfer 1914/18 und Ostmedaille

Euskirchen, den 27. Sept. 1943

Die Beerdigung ist am Freitag, dem 1. Oktober 1943, 8 Uhr, in der Pfarrkirche zu Euskirchen.

Die Geschäftsleitung

Euskirchen, Billiger Str. 83.

Die Geschäftsleitung

Euskirchen, Billiger Str. 83.

Für die so herzliche und weihnachtende Teilnahme beim Heimgange unseres lieben Vaters, Schwiegervaters, Großvaters, Urgroßvaters, Bruders, Schwagers, Onkels, Neffen und Vetters

Hans Thel

Unser Dank sei ein Gebet. Ihnen allen, die ihm in seiner Trauer sind, ein

Frau Gertrud Grommes

geb. Bierwart

Frau Maria Grommes

geb. Thel

Euskirchen, den 27. Sept. 1943

Für die so herzliche und weihnachtende Teilnahme beim Heimgange unseres lieben Vaters, Schwiegervaters, Großvaters, Bruders, Schwagers, Onkels, Neffen und Vetters

Paul Dieker

Die gläubigen Gebete eines treuen Gatten, Vaters, Großvaters, Bruders, Schwagers, Onkels, Neffen und Vetters

Maria Wirtgen geb. Dieker

z. Zt. Mariendorfstraße 1

Frau Maria Dieker, geb. Wehrn

Euskirchen, den 29. Sept. 1943

Für die so herzliche und weihnachtende Teilnahme beim Heimgange unseres lieben Vaters, Schwiegervaters, Großvaters, Bruders, Schwagers, Onkels, Neffen und Vetters

Statt Karte!

Für die herzlichen Glückwünsche zum Eintritt in das Ehrenjahr sagen wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten

Gertrud Gymnich

Euskirchen, Tiefstraße 20, im September 1943

Für die vielen Beweise aufrichtiger Teilnahme beim Heimgange unseres geliebten unvergeßlichen Vaters, Schwiegervaters, Großvaters, Bruders, Schwagers, Onkels, Neffen und Vetters

Cäcilie Mika und **Toni Blankenheim**

Margarete Mika und **Hans Thel**

Euskirchen, im September 1943

Für die so zahlreich unserer Verstorbenen erwiesenen Aufmerksamkeiten und Kranzspenden sagen wir allen unseren herzlichsten Dank.

Hans Linden und **Frau Maria Linden** geb. Dieker

Euskirchen, Tiefstraße 20, im September 1943

Statt Karte!

Für die herzlichen Glückwünsche zum Eintritt in das Ehrenjahr sagen wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten

Dr. med. S. Dressen

Facharzt für Innere Krankheiten

Düren (Rhld.)

Kölnstraße 1, Telefon 4504

Sprechstunden: 8—12, 15.30—18

Ohne Anmeldung: Montags von 15—17 Uhr

Heinrich Drath

Euskirchen, den 29. September 1943.

Wir haben uns verlobt:

Trude Krauss

Josef Schmitz

Bonerbrücken — **Kuchenhahn**

Am Bußtag 29. 9. 43, 1. Chor

26. September 1943

Für die so zahlreichen Beweise aufrichtiger Teilnahme beim Heimgange unseres lieben Vaters, Schwiegervaters, Großvaters, Bruders, Schwagers, Onkels, Neffen und Vetters

Peter Marx, Mate.-Obergefr.

Gefallen am 17. September 1943 bei Smolensk

Familie Philipp Marx

Euskirchen, im September 1943

Statt besonderer Anzeige

Gott der Herr erlöste am 27. September 1943, nach langem, schwerem, mit Geduld ertragenem Leiden, versehen mit den heiligen Sterbesakramenten, unser lieber, treusorgender Vater, Großvater, Urgroßvater, Schwiegervater und Onkel

Peter Josef Potthast

Euskirchen, Tiefstraße 20, im September 1943.

Die Beerdigung ist am Freitag, dem 1. Oktober 1943, 8 Uhr, in der Pfarrkirche zu Euskirchen. Besuchen in der Pfarrkirche zu Nitz.

Statt besonderer Anzeige

Unser lieber Sohn, Bruder, Neffe und Vetter

Hans Gymnich

Gefreiter

Inh. des Ostkriegsabzeichens

Angeboren 6605 WN Euskirchen

Euskirchen, Gr. 40 Jahre 27 oder 29 zu tauschen. Bürgerhaus, Kellerstraße 40.

Gebet von heimatlichem Gutshof, 3 Morgen Gemüse, 1 Morgen Kart.-Stroh-Gemüse, Kartoffeln, Stroh, Heu, Schlafzimmer, und sonstiges Hausrat, Gutshof, Peter-Straße 1.

Wiesen, verschiedene Größe zu pachten gesucht. Gewerbeingenieur Hellmann, Euskirchen, Schulstraße 2.

Grammofon mit Jukkelist, verkaufen. Angebote Bahnpost Euskirchen 811.

Bauplatz und Straßenanschluß, Gr. 1000 qm, Nähe Euskirchen, Gegend Euskirchen, zu kaufen gesucht. Angebote unter Nr. 1000 an Weldeutscher Beobachter erbeten Bekanntmachung, Euskirchen.

Kaufe Kaninchen, Größe 20, und 1 Paar Kaninchenstall, Sauberkeit, Flaggenstraße.

1 Paar Kinderstiefel, Größe 26, und 1 Paar Damenschuhe tauschen gegen Größe 29 und 37. Angebote 6605 WN Euskirchen.

Mädchen für alle Hausarbeiten gesucht. Frau Dr. Mutter, Euskirchen, Oststraße 19

Mädchen für alle Hausarbeiten gesucht. Arbeitsstunden nach Vereinbarung. Angebote unter Nr. 1000 an Weldeutscher Beobachter, Euskirchen.

Zimmer in Vorort Köln gegen Zimmer mit Küche, Euskirchen oder Umgegend zu tauschen. Angebote unter Nr. 1000 an Weldeutscher Beobachter, Euskirchen.

Kaninchen, 1—2 Morgen zu pachten gesucht, direkten oder Mitbelegt zu verkaufen. Wo, Angebot WN Euskirchen

Müller-Extrahen, Gefriere, von Privatbesitzer gesucht. Angebote unter Gefrierschrank 40 an Weldeutscher Beobachter, Euskirchen, Hellmund gute Zeit.

Kleiderschrank gesucht gegen Tausch gegen Kleiderschrank 6605 WN Euskirchen.

Puppenstube zu kaufen gesucht. Frauenberg, Kaiser Karl-Straße 1.

Leere Flaschen in allen Größen kauft Hermann Hoffmann, Euskirchen, Kapellenstraße 40.

Kaufe Kaninchen, Größe 20, Gr. 1 Paar Kaninchenstall. Angebote unter Nr. 1000 an Weldeutscher Beobachter, Euskirchen.

Herrenzimmerbuche tauschen gegen Schlafzimmer Eiche, Angebote unter Nr. 1000 an Weldeutscher Beobachter, Euskirchen, Bonnstraße 2.

Mädchen für alle Hausarbeiten gesucht. Frau Dr. Schmitz, Euskirchen, Bonnstraße 2.

Kaufe Kaninchen, Größe 20, Gr. 1 Paar Kaninchenstall. Angebote unter Nr. 1000 an Weldeutscher Beobachter, Euskirchen.

Tausche gut erhaltenen braunen Kinderwagen, Gr. 80 gegen 87, Kinderbettstelle, Gr. 60 gegen 70, Kinderstuhl für Eier auch für einige Wochen. Adresse: Zu erfragen: WN Euskirchen.

Habe Milleid mit Deinem Arzt

Auch er muß in „Not und Tod" bestehen", Schaffe Ihm das Mittel, keine Schlafsucht zu verursachen.

Rosodent

Bergmann's Sanro Zahnpasta

A.H.A. Bergmann, Wuppertal-Barmen

DALLI-FIX

Kalt auflösen

und dann dem Kaffee, Tee, Kakao, Milch, Limonade, Bowle, Eis, Obst, Kompott, Pudding, Grießbrei, Kartoffelsalat zu verfeinern.

Ein Paket reicht für 6-7 Tassen. DALLI-FIX ist ohne alle Vorgänge, ergiebig, verschmilzt sofort in den Spülwasser, lagen, Aber Nichtraucher, 15 Milligram, sicher Nur 10 Pfennig Dallit-Fix bei den Wasser klar bleibt. Alle Sellerserie verständlich.

DALLI-FIX

zum Wäschestärken — zum guten Dallit-Rat!

Schützt die Saat gegen Vogelfraß!

Morkit

die ungiftige Vogelfraßmittel ist so einfach wie trocken anwendbar wie die Cerezan-Trockenbeize

(Morkit-Cerezan)

ANTON INHOFFEN

Bonnerstraße 9, Bonn

Euskirchen

Wildbestand: K. Fernsprecher 2004, 4007

Wer eine starke Lampe durch zwei schwächere ersetzt, spart viel Strom. Brauch jedoch doppelt soviel Glühlampen. Auch zu ihrer Herstellung gehen dreifach Energie, Material und Arbeitskräfte. Deshalb: Strom und Lampen sparen!

OSRAM

Mit Licht für weniger Strom!

Hansaplast

verhindert Wunden in Sekunden

... wenige in wirklich den Sanitätsbedarf

Pelikan

SCHREIBBÄNDER

und Pelikan-Kohlenpapier

Ohne unschädlich, dann haben sich noch längst Kohlenklau durt sie nicht bald ausgemacht in Papierkorb.

Kommt vorgeschrieben wird Kohlenstoff, Kohle und Stoffe für die Fabrikation.

Klosterbrennerei Emmerzhofen

Echt Deutsche Wein- und Sektmarke

Klosterbrand Klosterkirsch

Für den Kenner

Beim Backen Strom oder Gas sparen:

Wenn man während der Backzeit die Kochnische nicht ein Gasofen geöffnet, Fleisch oder Obst gar, das dieses nicht, kann man mindestens 20 % Kochenergie einer Ofen und Wasser ausgedehnt gleichzeitig ein.

Im übrigen — immer nach Dr. Oetker-Rezepten backen!

Westdeutscher Beobachter

Euskirchen

Amtliches Organ der NSDAP. und sämtlicher Behörden

Ausgabe Euskirchener Zeitung

Verlagsort: Bonn. Verlag: Westdeutscher Beobachter GmbH. Bonn. Schriftleitung: Bonn, Bachstraße 5. Fernruf 5-21. Schriftleiter: Willy Gielen. Verantwortlich für den politischen Teil: Dr. Wilhelm Ruppert. Für den übrigen redaktionellen Teil: Dr. Ernst Ziegler. Anzeigenpreise laut amtlicher Preisliste. Anzeigenpreise laut amtlicher Preisliste. Anzeigenpreise laut amtlicher Preisliste